

# OBSAH

## CONTENT

- 2 Předmluva  
*Foreword*
- 4-5 *Vítejte v kraji pod Ještědem!*  
*Welcome to the region below Ještěd!*
- 6-7 Fotografované lokality, Obsah  
*Photographed locations, Content*
- 8-9 Malebná města a obce na Liberecku  
*Picturesque towns and villages of the Liberec Region*
- 10-31 Liberec
- 32-33 Oldřichov v Hájích
- 34-35 Mníšek
- 36-38 Nová Ves
- 39-41 Stráž nad Nisou
- 42-49 Chrastava
- 50-55 Bílý Kostel nad Nisou
- 56-63 Chotyně
- 64-65 Hrádek nad Nisou
- 66-67 Rynoltice
- 68-73 Jablonné v Podještědí
- 74-75 Janovice v Podještědí
- 76-77 Zdislava
- 78 Křižany
- 79-81 Janův Důl
- 82-83 Osečná
- 84 Cetenov
- 85-87 Hlavice
- 88 Všelibice
- 89-95 Český Dub
- 96-99 Bílá
- 100-103 Hodkovice nad Mohelkou
- 104-105 Jeřmanice
- 106-109 Dlouhý Most
- 110-111 Šimonovice

- 112-113 Proseč pod Ještědem
- 114-117 Světlá pod Ještědem
- 118-123 Kryštofovo Údolí
- 124-125 Světlá pod Ještědem
- 126-127 Vzdělané a duchovní Liberecko  
*The educated and spiritual Liberec Region*
- 128-129 Těžko na cvičišti, lehký na bojišti  
*'Hard on the training ground, easy on the battlefield'*
- 130 Stavebnictví komplexně a v historických kulisách  
*A comprehensive education in civil engineering in a historical setting*
- 131 Liberecká průmyslovka drží tempo s dobou  
*The Liberec technical school keeps up with the times*
- 132 Bohémská tvůrčí atmosféra a skvělé výsledky  
*A creative bohemian atmosphere and excellent outcomes*
- 133 Ve škole i ve sportu jako jeden tým  
*At school and in sports always as one team*
- 134 Tady platí: učíme se (a sportujeme) pro sebe  
*We follow one rule: we learn (and play sports) for ourselves*
- 135 Ideální místo pro vzdělávání mladých fotbalistů  
*An ideal place for raising young footballers*
- 136 Učitelé srdcaři pro školáky i předškoláky  
*Primary and nursery school teachers with a love for their work*
- 137 Nejkrásnější v okolí  
*The most beautiful of them all*  
Prim má informatika  
*Computer science is in the lead*
- 138 Je na co navazovat...  
*There is much to build on...*  
Matematika nestraší  
*Maths is nothing to fear*
- 139 Na mezinárodní vlně...  
*On an international wave*  
Specifické potřeby  
*Specific needs*
- 140 Vše na jednom místě  
*Everything in one place*  
U sv. Ducha  
*A parish of the St. Spirit*  
Nahlédněte dovnitř!  
*Take a look inside!*  
Farnost dvou kostelů  
*A parish of two churches*
- 141 Společně strávený čas nejen římských katolíků  
*Social gatherings not only for roman catholics*
- 142-143 Duchovní od liberecké dominanty  
*Clergymen from a dominant feature of Liberec*
- 144-145 Duchovní služba i netradiční ubytování na faře  
*Religious services and unconventional accommodation in the presbytery*
- 146 Kostel otevřený všem  
*A church open to everyone*  
Česko je čarovné!  
*The Czech republic is magical!*
- 147 Františkov – místo pro klidné stáří  
*Františkov – place for a peaceful*
- 148 Příjemné a bezpečné stáří na předměstí  
*A pleasant and safe old age in the suburbs*
- 149 Mozaika společností na Liberecku  
*A mosaic of companies in the Liberec region and its surroundings*
- 150-151 Kouzlo jedinečného místa, kde odpočinek chutná  
*True relaxation in the magic of a unique location*
- 152-153 Kvalitně vybavené železářství se zvučným jménem  
*High-quality hardware goods with a renowned name*
- 154-155 Nezbytné stavební součástky putují přes Liberec  
*Indispensable construction parts make their way through Liberec*
- 156-157 Profesionálně odvedená služba, která nevoní  
*A professional but malodorous service*
- 158 Žula – vděčný a věčný tradiční stavební materiál  
*Granite – a rewarding and eternal building material*
- 159 Stěhování těžkých strojů a technologií levou zadní  
*Moving heavy machines and technology with ease*
- 160 Výfuky a tlumiče z Hodkovic do všech aut  
*Hodkovic exhausts and shock absorbers for all cars*
- 161 S námi do vyšších pater  
*Taking you to the upper floors*
- 162 Český rozhlas Liberec je nejlepší společník  
*Czech radio Liberec is the best companion*
- 163 Dáváme hliníku tvář  
*We give form to aluminium*  
Odborníci na patenty  
*Experts on patents*  
Zateplování s tradicí  
*Insulation with tradition*
- 164 Knihy jako posílání  
*Books as a life mission*  
Malovaná mapa s duší  
*Painted map with soul*  
Proč naše knihy překládá Skřivánek?  
*Why have we chosen SKRIVANEK to translate our books?*
- 165 Kde se tisknou naše knihy?  
*Where are our aerial photo books printed?*
- 166 Profil autorů  
*Author's profile*
- 167 Ukázka kolekce vydaných titulů  
*Sample collection of published titles*